APOYO A LA COMUNICACIÓN EN LAS BIBLIOTECAS MUNICIPALES DE MÁLAGA

¡utilízame!

Ayuntamiento de Málaga

EL FUTURO DE TODAS LA PERSONAS ES UN PRESENTE ACCESIBLE

"La calidad e integridad de los derechos de las personas con discapacidad dependen en gran medida de que la accesibilidad universal a los entornos quede garantizada en la esfera legal. Sin accesibilidad, o con una accesibilidad deficiente, derechos y libertades fundamentales, que creíamos conquistados y vigentes para todas las personas, no son más que una ficción lastimosa. Así concebida, se entiende que la accesibilidad universal sea, como ha dicho alguien con toda razón, uno de los diversos nombres de los derechos humanos".

Luis Cayo Pérez Bueno
Director Ejecutivo del CERMI Estatal

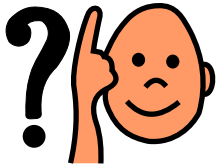
DE DÓNDE PARTIMOS

*"**El diseño universal** es el diseño de productos y entornos de fácil uso para el mayor número de personas posibles, sin la necesidad de adaptarlos o rediseñarlos de una forma especial."*

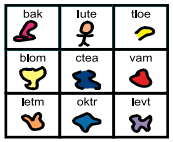
El **DISEÑO UNIVERSAL** es sinónimo de "pensado para todos". La intención del concepto de diseño universal es simplificar la vida de todos, de la forma más independiente y natural posible, sin la necesidad de adaptaciones ni soluciones especializadas de diseño, sin coste extra o con el mínimo posible.

El término **"todos"** significa que el entorno no puede imponer ninguna diferencia a los individuos, independientemente de su edad, talla o características físicas, habilidades o discapacidades. El término **"independiente"** significa la capacidad de actuar sin depender de ayuda externa, evitar la dependencia. El término **"natural"** implica que las medidas necesarias para facilitar la accesibilidad y el uso se perciban como habituales, no excepcionales. Queremos poner en práctica una herramienta informativo-comunicativa para resolver problemas tanto de comunicación como de información y orientación.

QUIERO SABER ALGO SOBRE...

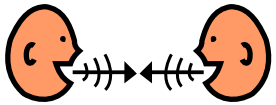


ÍNDICE

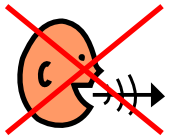
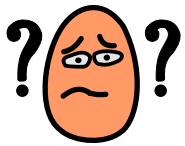
		PÁGINA
ACCESIBILIDAD UNIVERSAL	PRÓLOGO.....	3
AYUDA?	PRESENTACIÓN.....	6
	PICTOGRAMAS.....	8
BIBLIOTECAS PÚBLICAS MUNICIPALES	BIBLIOTECAS PÚBLICAS MUNICIPALES.....	18
yo lo deletrearé	ABECEDARIO, NÚMEROS, CALENDARIO.....	23
NECESIDADES ESPECIALES	TRATO ADECUADO A PERSONAS CON DISCAPACIDAD	25

PRESENTACIÓN

¡Hola! Soy un cuaderno

de comunicación  .

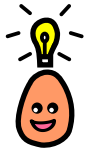
Esto quiere decir, que sirvo para ayudar

, facilitar y apoyar la comunicación de personas que por sus características personales (desconocimiento del idioma  , discapacidad intelectual, edad avanzada, analfabetismo , etc.) tengan dificultad 

para hacerlo. Soy un libro muy útil para muchas personas, por eso, voy a enseñarte a sacar el mayor partido posible de la información

que contengo.

La mejor forma de usarme

es utilizando los pictogramas señalándolos. Reconocer el significado de mis pictogramas es algo muy fácil  para casi todas las personas, por eso van a ser un vehículo de comunicación esencial entre la persona que te ha pedido ayuda y tu .

También tengo un abecedario y algunas pautas sobre cómo tratar adecuadamente a personas con discapacidad, etc.

Por último, antes de dejar que inicies tu labor, tengo que pedirte un favor . Como soy un libro muy útil para muchas personas, sería bueno tenerme siempre a mano

a disposición de quien me requiera . Ahora, ya que nos hemos conocido, podemos empezar a trabajar juntos por el bien de las personas que vienen a pedirnos ayuda . Eso, va a ser algo muy bueno para todos .

NECESITO		INTÉRPRETE DE LENGUA DE SIGNOS		AYUDAS TÉCNICAS	
	CALENDARIO		AYUDA		ESPERAR
QUIERO SABER		TRISTE		NO COMPRENDO	
	CONTENTO		ENFADADO		OK

NECESITO		HABLAR		IR	
	ASISTENCIA MÉDICA		P		TELÉFONO
WC		WC		WC	
	WC		ASCENSOR		OK

NECESITO		SÓLO PERROS GUÍA		ACCESO A PLANTA BAJA	
	ACCESO A 1ª PLANTA		OFICINA		SALA DE ESTUDIO
SALA DE INFORMÁTICA		PUNTO ACCESO INTERNET		PUNTO DE CONSULTA	
	ZONA INFANTIL		SALÓN DE USOS MÚLTIPLES		OK

PROHIBIDO
MÓVILES

PROHIBIDO
COMERY BEBER
EXCEPTO AGUA
AGUA

SALA GENERAL

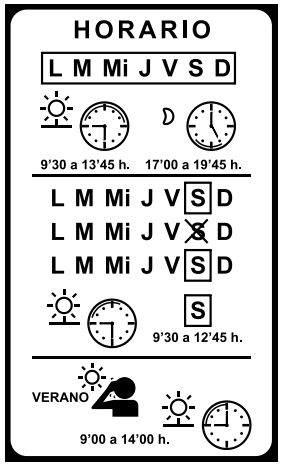
SALA DE
FORMACIÓN

ENTRADA
ACCESIBLE

ENTRADA
ACCESIBLE

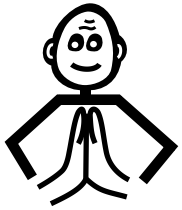
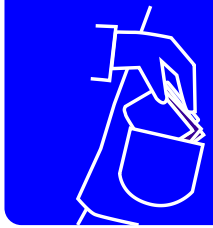
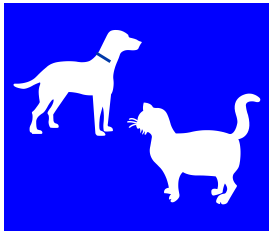
PRÉSTAMO

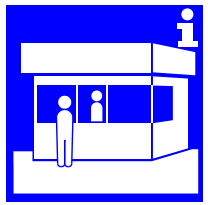
SILENCIO
GRACIAS

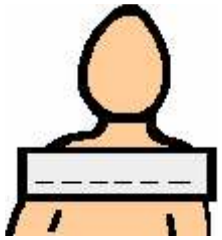
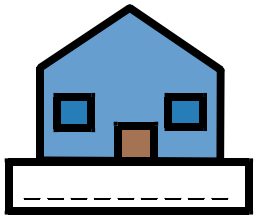

HORARIO
L M Mi J V S D
D
9'30 a 13'45 h.
17'00 a 19'45 h.
L M Mi J V S D
L M Mi J V S D
L M Mi J V S D
S
9'30 a 12'45 h.
VERANO
9'00 a 14'00 h.

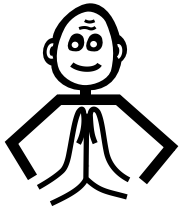
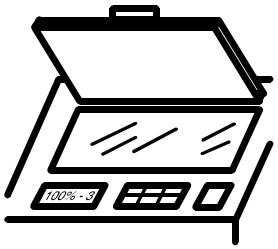
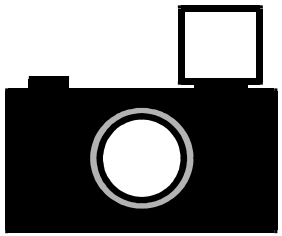
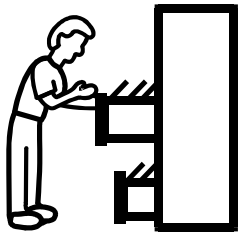
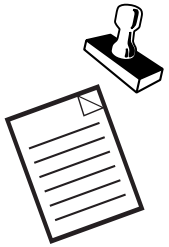
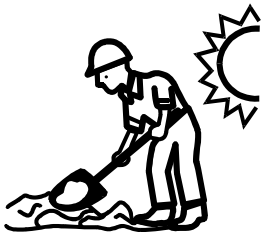
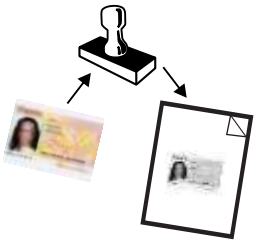
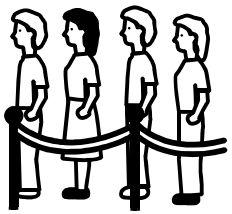
OK

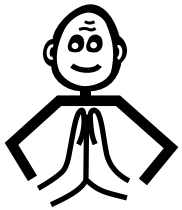
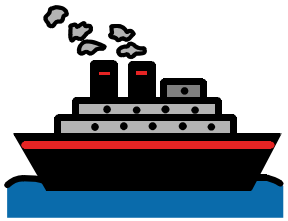
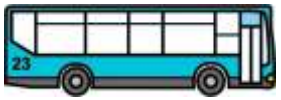
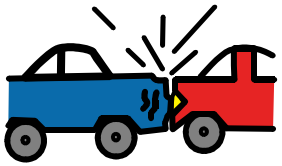
	APRENDO		AVENTURAS		C. FICCIÓN
FANTASÍA		EMOCIONES		ENTORNO	
	HUMOR		MISTERIO Y MIEDO		NATURALEZA
ROMÁNTICO	DE 0 A 5 AÑOS	DE 6 A 9 AÑOS	DE 10 A 12 AÑOS	MÁS DE 12 AÑOS	**OK**

NECESITO 		INFORMACIÓN		SUGERENCIAS	
	RECLAMACIÓN		OBJETOS PERDIDOS		ROBOS 
POLIDEPORTIVO		ANIMALES 		SEGURIDAD	
	MALTRATO				OK

AYUNTAMIENTO		OFICINA DE INFORMACIÓN 		KIOSCO	
	MUSEO		TEATRO		CORREOS
CORREO ELECTRÓNICO		BIBLIOTECA		BANCO	
	PARQUES Y JARDINES		HOTEL		OK

NOMBRE 		DIRECCIÓN 		NACIONALIDAD	
	D.N.I.		CARNET DE CONDUCIR		NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE EXTRANJERÍA
CARNET DE BIBLIOTECA		TARJETA BUS		TARJETA JOVEN	
	PASAPORTE		LIBRO DE FAMILIA		OK

NECESITO 		FOTOCOPIA 		FOTO 	
	DOCUMENTO		ARCHIVO 		REGISTRO 
TRABAJO 		COMPULSA 		TRÁMITES	
	COLA 		FACTURA		OK

NECESITO 		PUERTO 		AEROPUERTO	
	AUTOBÚS 		COCHE		CALLE
METRO		TAXI		TREN	
	ACCIDENTE 				OK

BIBLIOTECAS PÚBLICAS MUNICIPALES:

B.P.M. "Jorge Guillén" (El Perchel)
C/. Malpica nº 11
29002 Málaga
Tlf.: 952 32 40 81
biblio.jguillen@telefonica.net

B.P.M. "Salvador Rueda" (Ciudad Jardín)
Avda. Ramón y Cajal nº 24
29014 Málaga
Tlf.: 952 26 37 33
biblio.sarueda@telefonica.net

B.P.M. "Emilio Prados" (El Palo)
C/. Almería nº 43/45
29018 Málaga
Tlf.: 952 20 16 05
biblio.eprados@telefonica.net

B.P.M. "Alberto Jiménez Fraud" (La Palma)
C/. Doctor Gálvez Moll nº 11
29011 Málaga
Tlf.: 952 07 10 19
biblio.ajimenezfraud@malaga.eu

B.P.M. "Miguel de Cervantes" (La Trinidad)
Plaza Bailén nº 11
29009 Málaga
Tlf.: 952 61 40 47
biblio.cervantes@malaga.eu

B.P.M. "Dámaso Alonso" (Jardín de Málaga)
C/. Alcalde Nicolás Maroto nº 18
29014 Málaga
Tlf.: 952 65 72 17
biblio.dalonso@malaga.eu

OK

BIBLIOTECAS PÚBLICAS MUNICIPALES:

B.P.M. "Francisco de Quevedo" (La Luz)
Plaza de la Luz nº 1
29004 Málaga
Tlf.: 952 23 84 59
biblio.fquevedo@telefonica.net

B.P.M. "Manuel Altolaguirre" (La Unión)
C/. Pintor Berroblanco Meléndez nº 4
29006 Málaga
Tlf.: 952 33 32 81
biblio.maltolaguirre@malaga.eu

B.P.M. "Fco. Guillén Robles" (Santa Paula)
Plaza Valentín Ortigosa, Edif. San Ciriaco nº 2
29004 Málaga
Tlf.: 952 17 60 05
biblio.fguillen@telefonica.net

B.P.M. "María Zambrano" (Huelin)
C/. Guadalete nº 6 - 1º
29002 Málaga
Tlf.: 952 36 32 25
biblio.mzambrano@telefonica.net

B.P.M. "Narciso Díaz de Escovar" (San Andrés)
C/. Tres Cruces, s/n
29003 Málaga
Tlf.: 952 32 92 40
biblio.ndiazescobar@telefonica.net

B.P.M. "José Moreno Villa" (Churriana)
Plaza de la Inmaculada, s/n
29140 Málaga
Tlf.: 952 43 71 34
biblio.jmorenovilla@telefonica.net

OK

BIBLIOTECAS PÚBLICAS MUNICIPALES:

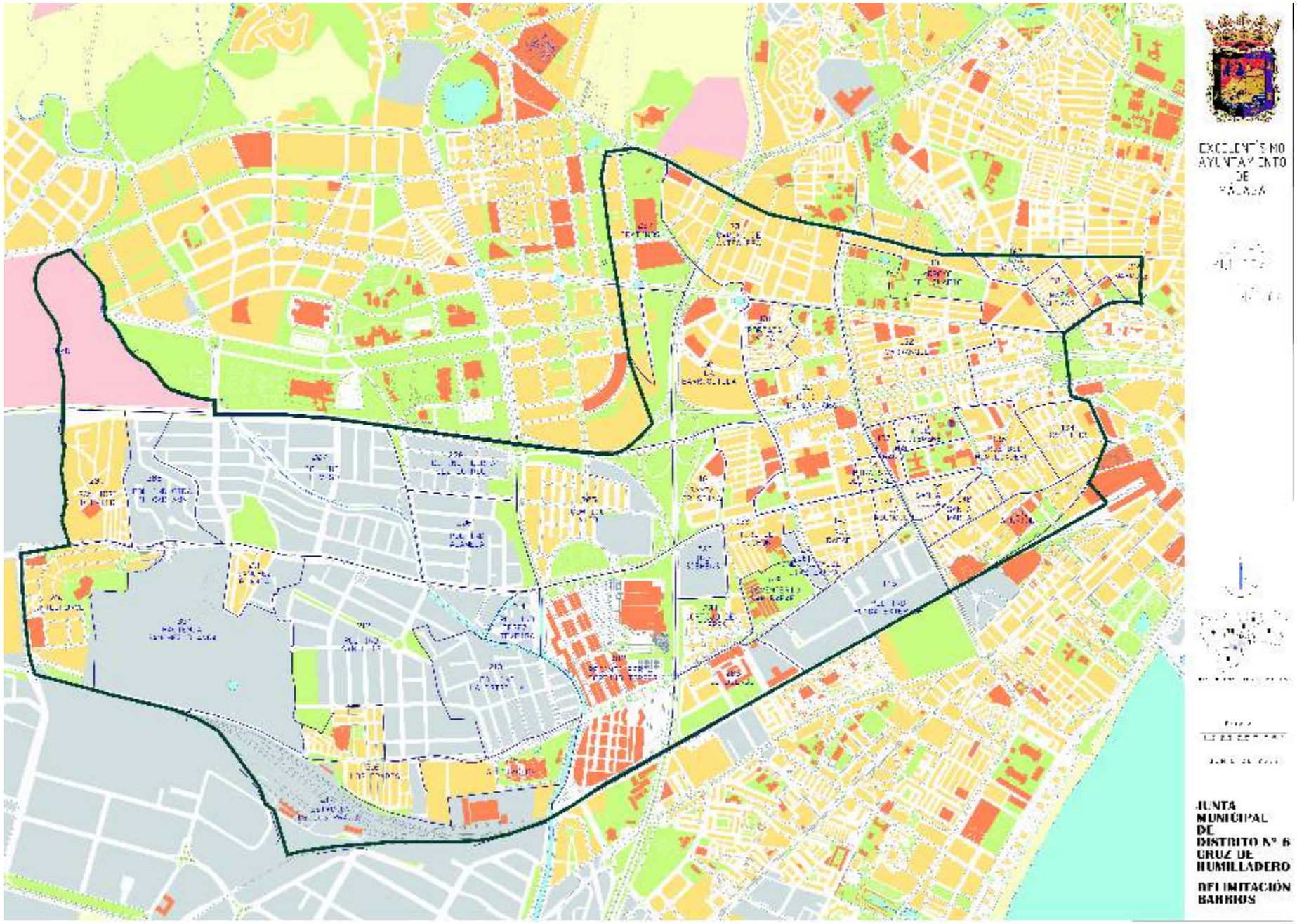
B.P.M. "José María Hinojosa" (Colonia Sta. Inés)
C/. Manuel Rivadeneyra nº 8
29010 Málaga
Tlf.: 952 10 97 28
biblio.hinojosa@telefonica.net

B.P.M. "Serafín Estébanez Calderón" (Sta. Rosalía)
C/. El Pilar nº 3
29591 Málaga
Tlf.: 952 62 53 68
biblio.secalderon@telefonica.net

B.P.M. "Vicente Espinel" (Puerto de la Torre)
C/. Balzac nº 4, Urb. Los Almendros
29190 Málaga
Tlf.: 952 43 26 18
biblio.vespinel@telefonica.net

B.P.M. "Jorge Luis Borges" (Campanillas)
C/. Israel nº 1 - 9
29590 Málaga
Tlf.: 952 43 76 81
biblio.jlborges@malaga.eu

OK


EXCELENTÍSIMO
AYUNTAMIENTO
DE
MÁLAGA
JUNTA
MUNICIPAL
DE
DISTRITO Nº 6
CRUZ DE
HUMILLADERO
DELIMITACIÓN
BARRIOS

ABECEDARIO

A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z

NUMEROS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

COLORES

ROJO	AMARILLO	AZUL	VERDE	NARANJA	MORADO	NEGRO	BLANCO

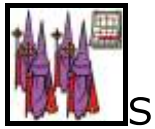
DIAS DE LA SEMANA

LUNES MARTES MIÉRCOLES JUEVES VIERNES SÁBADO DOMINGO

MESES DEL AÑO

ENERO FEBRERO MARZO ABRIL MAYO JUNIO JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE OCTUBRE

NOVIEMBRE DICIEMBRE

NAVIDAD	 SEMANA SANTA	CARNAVAL	LA FERIA

TRATO ADECUADO A PERSONAS CON MOVILIDAD Y/O COMUNICACIÓN REDUCIDAS

Además de las recomendaciones generales para tratar a personas con movilidad y/o comunicación reducida, como son el respeto a las características de cada uno, la normalidad, la apertura al trato y la naturalidad en la relación, existen otras recomendaciones específicas que se resumen a continuación y que están tomadas del folleto realizado por **Polibea** para el **Real Patronato sobre Discapacidad**.

PERSONAS QUE CAMINAN DESPACIO Y/O QUE UTILIZAN MULETAS

. En compañía de una persona que camina despacio y/o utiliza muletas, ajustemos nuestro paso al suyo.
. Evitémosle posibles empujones.
. Ayudémosle si tiene que transportar objetos o paquetes.
. No le separemos de sus muletas.

PERSONAS QUE UTILIZAN SILLA DE RUEDAS.

. Para hablar con una persona que utiliza silla de ruedas, situémonos de frente y a la misma altura (a ser posible sentados).
. Si desconocemos el manejo de la silla de ruedas, preguntémosle al usuario cómo ayudarle.
. Dirijámonos a la persona en silla de ruedas y no a su acompañante.

PERSONAS CON DISCAPACIDAD PARA HABLAR.

. Procuremos no ponernos nerviosos si una persona con discapacidad para hablar se dirige a nosotros.
. Tratemos de comprender, sabiendo que el ritmo y la pronunciación son distintos a los acostumbrados.
. Si no hemos comprendido lo que nos dice, conviene hacérselo saber para que utilice otra manera de comunicarnos

lo que desea.
. No aparentemos haber comprendido si no ha sido así.

PERSONAS CON DISCAPACIDAD PARA VER.
. Identifiquémonos siempre al dirigirnos a una persona con discapacidad para ver.
. Si se le ofrece o indica alguna cosa, aclarémosle de qué se trata y en qué lugar exacto se encuentra.
. Si precisa de nuestra ayuda, ofrezcámosle el brazo y caminemos ligeramente por delante.
. Advirtámosle de posibles obstáculos que se encuentren a su paso.
. No la dejemos sola, sin advertírselo antes.

PERSONAS CON DISCAPACIDAD PARA OIR.
. Dirijámonos a la persona con discapacidad para oír cuando nos esté mirando, evitando hacerlo si se encuentra de espalda.
. Si no conocemos la lengua de signos, hablémosle despacio y claramente, con el rostro bien iluminado.
. Verifiquemos que ha comprendido lo que le tratamos de comunicar.
. En caso de mucha dificultad, podemos escribir aquello que queremos decirle.

PERSONAS CON LIMITACIONES DE COMPRENSIÓN.
. Seamos naturales y sencillos en nuestra manera de hablar a la persona con limitaciones de comprensión.
. Respondamos a sus preguntas, asegurándonos de que nos ha comprendido.
. Salvo para cuestiones intelectuales, tratémosle de acuerdo con su edad.
. Limitemos la ayuda a lo necesario, procurando que se desenvuelva sola en el resto de las actividades.
. Facilitemos su relación con otras personas.

PERSONAS CON ALTERACIONES DEL COMPORTAMIENTO.
. Seamos discretos en el contacto con personas afectas de discapacidades para las relaciones personales.
. Evitemos situaciones que puedan generar violencia, como discusiones o críticas.
. Tratemos de comprender su situación, facilitando siempre su participación en todas las actividades.

PERSONAS CON OTRAS DISCAPACIDADES

Existen otras discapacidades, algunas de ellas más difíciles de observar, como pueden ser las relacionadas con la ingestión de determinados alimentos, o reacciones alérgicas ante la exposición al aire, al sol o al contacto con algún tipo de material, moquetas o pinturas, etc. En la relación con estas personas, como para el resto de las mencionadas, tenemos que preguntarles cómo desean ser tratadas.

Este Cuaderno de Comunicación ha sido elaborado con la colaboración de la Comisión de Señalización de la Agrupación de Desarrollo Málaga Más Accesible.

Gracias.

Málaga, Noviembre 2009